

HELSINGIN SEURAKUNTAYHTYMÄN TALOUSARVIOMÄÄRÄRAHA LÄHETYKSELLE JA KIRKON ULKO-MAANAVULLE VUONNA 2021

- **Suomen Lähetysseuran anomuksen hanke-esittelyt, jotka sisältävät kuvaukset sukupuolten tasa-arvon ja vammaisten henkilöiden huomioonottamisesta**

THAIMAAN EVANKELISLUTERILAISEN KIRKON SEURAKUNTATYÖN KEHITTÄMINEN

Maa:	Thaimaa
Hanke:	Thaimaan kirkon seurakuntatyön kehittäminen / Hyvän Hengen puolesta - Thaimaan luterilainen kirkko
Budjetti 2021:	177 005,64 €
Avustus 2021:	10 000,00 €

Tilanne Thaimaassa sekä hankkeen tausta

Thaimaan luterilainen kirkko (ELCT) on kasvanut voimakkaasti viime vuosien aikana. Kasvua on tapahtunut erityisesti etnisten vähemmistöjen keskuudessa Pohjois-Thaimaassa, jossa vähemmistöt harjoittavat perinteisesti animistista kansanuskoa. Kristinusko on merkinnyt peloista irtautumista, elämänhallinnan parantumista ja taloudellisen tilanteen vahvistumista. Kristinusko on myös vahvistanut perheiden osallistumista terveydenhoidon ja peruskoulutuksen piiriin. Erityisesti tyttöjen asema on vahvistunut.

Kirkon nuorisotyö etsii tällä hetkellä muotoaan ja kaipaa tavoitteellisuutta. Seurakunnat tekevät tavoitettavaa työtä erityisesti maaseudulla, jossa kirkot ovat kunnostuksen tarpeessa. Erityisesti diakoniatyön merkitystä kirkon julistuksessa ja elämässä vahvistetaan.

Kirkko tekee julistus- ja kasvatustyötä paikallisradiolähetysten ja kirjukurssien avulla. Sosiaalisen median käyttö tavoittavassa työssä on tosin vasta aluillaan ja siksi suunnitelman laatiminen mediatyölle on ajankohtainen tehtävä. Kirkon naistyö rohkaisee naisia aktiivisuuteen seurakunnissa ja vahvistaa heidän identiteettiään kristittyinä.

Thaimaan kirkkoa autetaan kasvamaan avoimeksi ja itsekannattavuuttaan aktiivisesti rakentavaksi kirkoksi, joka tavoittaa erityisesti kaikkein heikoimmassa asemassa olevat. (2021)

Hankkeen odotetut pitkäaikaisvaikutukset

ELCT kasvaa merkittäväksi yhteisölliseksi ja yhteiskunnalliseksi vaikuttajaksi seurakuntiansa alueella, ja että se käy avointa dialogia eri kristillisten kirkkokuntien ja uskontojen kanssa.

Kirkon julistuksen kautta thaimaalainen yhteiskunta oppii arvostamaan jokaisen ihmisryhmän ja yksilön luovuttamatonta ihmisarvoa sekä Kristuksen rakkautta että pelastavaa työtä ihmisten keskuudessa. ELCT:n työn hedelmiksi seurakuntien alueella muodostuu ilon, oikeudenmukaisuuden ja rauhan lisääntyminen.

Hankkeen tavoitteet

Thaimaan evankelisluterilainen kirkko kasvaa avoimeksi ja itsekannattavuuttaan aktiivisesti rakentavaksi kirkoksi, joka julistaa seurakuntiansa kautta evankeliumia sanoin ja teoin. Seurakuntien elämä pohjautuu vahvalle luterilaiselle identiteetille.

Seurakunnat tavoittavat ympäristöissään kaikkia ihmisryhmiä, mutta keskiössä on kaikkein heikoimmassa asemassa olevien auttaminen.



Ubon seurakunnan diakoniatyön juhla

Kirkon keskusjohto ja seurakunnat tukevat työntekijöiden ja maallikoiden jatkokoulutusta käyttäen hyväkseen pitkän aikavälin suunnittelua.



Huai Thoonin seurakunnan jumalanpalvelus, kuva Riikka-Maria Kolkka

Hankkeen tuotokset

1. Thaimaan kirkon ja sen seurakuntien johtajat lisäävät pitkäkestoisesti työnsä suunnitelmallisuutta ja tavoitteellisuutta.
2. Mahdolliseksi tullut naispappeus toteutuu seurakunnissa ja kirkon johdossa.
3. Naiset ovat tasa-arvoisia toimijoita ELCT:ssä.
4. Seurakunnat vahvistavat tavoitettavaa työtään ja priorisoivat työtään kaikkein heikoimmassa asemassa olevien tueksi.
5. Vähemmistökansojen kieli- ja kulttuuri-identiteetti vahvistuu.
6. Kirkon johto ja seurakunnat käynnistävät koulutusprosessin, joka vahvistaa ELCT:n jäsenten luterilaista itseymmärrystä.
7. ELCT käy laadukasta ja pitkäkestoista dialogia erilaisten kristillisten toimijoiden kanssa alueellaan.
8. Seurakuntien jäsenmäärä kasvaa tasaisesti.
9. Seurakuntien vastuunkantajat koulutautuvat taloushallinnossa.

Mitä hankkeessa tehdään?

Yhdessä Thaimaan evankelisluterilaisen kirkon kanssa:

- Tuetaan kirkkoa taloudellisesti pappien ja evankelistojen palkkakuluissa, jotta he voivat saarnata evankeliumia.
- Järjestetään koulutusta seurakuntien jäsenille luterilaisesta itseymmärryksestä.

- Tuetaan nais- ja nuorisoryhmien toimintaa.
- Rohkaistaan naisia kirkon naisryhmän yhteisen työn kautta kirkon ja yhteiskunnan keskeiseksi voimavaraksi.
- Vahvistetaan kirkon hengellisen perustyön tukemista.



Thaimaan kirkon diakoniajohtaja Anuttaraphat Chanpan ja Anja Markkanen, kuva Pirre Saario

Hankkeen hyödynsaajat

Kristillisen sanoman ulkopuolella olevat, seurakuntalaiset, naiset, tytöt, kirkkojen avainhenkilöt

Sukupuolten tasa-arvon ja vammaisten henkilöiden huomioonottaminen

Kirkko on toimintaperiaatteiltaan sellainen, että tuki mahdollistaa tasa-arvoisen osallistumisen naisille ja miehille sekä tytöille ja pojille. Vammaisille henkilöille taataan myös tasa-arvoinen osallistuminen. Kirkon toimitiloja ja keskuksia rakennettaessa esteettömyysnäkökulma on huomioitu. Kirkkoihin rakennettiin esteettömät WC-tilat v. 2019.

THAIMAAN EVANKELISLUTERILAISEN KIRKON HALLINNON VAHVISTAMINEN

Maa:	Thaimaa
Hanke:	Kirkon kivijalka - hyvän hallinnon vahvistaminen
Budjetti 2021:	38 100,00 €
Avustus 2021:	10 000,00 €

Hankkeen tausta

Thaimaan luterilainen kirkko (ELCT) on nuori ja pieni kirkko. Se on vuosien saatossa kasvanut paljon, mutta sen taloushallintoa hoidetaan edelleen vähäisin resurssein.

Kirkolle on palkattu talouspäällikkö. Osana hanketta hän saa jatkokoulutusta, jotta hän voi avustaa aiempaa ammattimaisemmin kirkon talousjohtajaa kirjanpidon, taloushallinnon ja omaisuuden hoitamisessa.

Kirkon eri seurakuntien tilojen omistajuussuhteissa on tarkistettavaa. Hankkeen aikana ja sen tuella siirretään epäselvissä omistajuussuhteissa olevat tilat ELCT:n omaisuudeksi. Siirtoa edeltää joidenkin kiinteistöjen kohdalla niiden lainopillisen statuksen nosto title deed-merkintään. Vuoden 2017 aikana perustettu yhdistys mahdollistaa siirtoprosessin toteuttamisen.

ELCT:n hallinnon kehittämistä tuetaan myöntämällä budjettitukea kirkon keskustoimiston kuluihin. Käytännössä tämä merkitsee tukea talouspäällikön ja projektikoordinaattorin palkkoihin. Tuella katetaan heidän työ- ja koulutuskulujaan.

Kirkon keskushallinto toimii Bangkokissa. Suomen Lähetysseuran ohella ELCT:n toinen päätökija on Norjan lähetykseura (NMS).

Hankkeen odotetut pitkäaikaisvaikutukset

ELCT on hallinnollisesti ja taloudellisesti kansainväliselle tasolle yltävä organisaatio Thaimaan kirkkojen parissa.

Hankkeen tavoitteet

- ELCT vahvistuu hallinnollisesti, koulutuksellisesti ja taloudellisesti aiempaa omavaraisemmaksi.
- Projektityöntekijä nostaa ELCT:n projektihallinnon osaamista ja voimavaroja.
- Korruption riski laskee ELCT:n hallinnon eri tasoilla.
- ELCT:n johdolla ja sen kansainvälisillä kumppaneilla on toimivat suhteet.



Thaimaan luterilaisen kirkon piispa Amnuay Yodwong, kuva Pirre Saario

Hankkeen tuotokset

- ELCT:n taloudesta vastaavat osaavat käyttää tietokoneohjelmia ja raportit laaditaan ajallaan.
- ELCT:n johto ymmärtää itsekannattavuuden merkityksen laaja-alaisesti ja tietää, mitä sen pitää tehdä saavuttaakseen nykyistä paremman itsekannattavuuden.
- ELCT:n johtoa tukee projektihallinnossa projektikoordinaattori.
- ELCT:n johtavassa asemassa olevien koulutustaso on parantunut

- ELCT:lla on läpinäkyvä sekä kirkon kasvua että toiminnan ja hallinnon kehitystä palveleva hallinto- ja talousjärjestelmä
- ELCT:n tietoisuus korruptiosta ja sen vaikutuksista on lisääntynyt merkittävästi.
- ELCT:n johdossa on myös naisia.

Mitä hankkeessa tehdään?

Yhdessä Thaimaan evankelisluterilaisen kirkon kanssa:

- Autetaan kirkon kasvua omaehtoiseksi suunnittelun, seurannan ja raportoinnin koulutuksella ja kehittämisellä.
- Tuetaan kirkon työntekijöiden ammatillista jatkokoulutusta ja englannin kielen opiskelua.
- Tuetaan hallinnon kehittämistä antamalla budjettitukea kirkon keskustoimiston kuluihin.
- Avustetaan palkatun talouspäällikön työpanoksella kirkon kirjanpidon, taloushallinnon ja omaisuuden hoitamista.
- Tuetaan sekä kirkon kiinteistöjen omistussuhteiden siirto- ja kunnostusprosessia että kiinteistöstrategian laatimista.

Hankkeen hyödynsaajat

Kirkkojen avainhenkilöt, kristillisen sanoman ulkopuolella olevat, seurakuntalaiset, akateemiset toimijat

Sukupuolten tasa-arvon ja vammaisten henkilöiden huomioonottaminen

Kirkon hallinnossa ei ole syrjiviä rakenteita. Syrjiviin käytäntöihin puututaan.

Koulutuksella ja asennekasvatuksella avataan vammaisille henkilöille mahdollisuuksia päästä mukaan kirkon ja seurakuntien hallintoon. Hankesopimukseen lisätään maininnat vammaisten henkilöiden erityisasemasta.

KIELITYÖ VÄHEMMISTÖKANSOJEN PARISSA

Maa:	Thaimaa
Hanke:	Agricolan jalanjäljissä - kielityö Kaakkois-Aasian vähemmistökansojen parissa
Budjetti 2021:	279 281,48 €
Avustus 2021:	50 000,00 €

Hankkeen tausta

Pohjois-Thaimaan ja Laosin vuoristokylissä elää lua-vähemmistökansa köyhissä ja vaativissa olosuhteissa. Heidän yhteiskunnallinen asemansa ja omanarvontuntonsa on heikko. Tähän vaikuttaa osaltaan kirjoitetun kielen puuttuminen, mikä puolestaan johtaa laajaan luku- ja kirjoitustaidottomuuteen kielen puhujien parissa.

Luat ovat perinteisesti uskonnoltaan animisteja. Bo Kluean ensimmäinen lua kääntyi kristityksi 15 vuotta sitten, ja ensimmäinen kristillinen seurakunta perustettiin alueelle 10 vuotta sitten. Tällä hetkellä n. 1300 lua-kansan jäsentä on kastettu ja he ovat Thaimaan evankelisluterilaisen kirkon jäseniä. Lua-alueella on parhailtaan neljä luterilaista seurakuntaa ja yhdeksän saarnapaikkaa, joissa toimitetaan jumalanpalvelus viikoittain.

Seurakunta- ja jumalanpalveluselämä tapahtuu enimmäkseen thaiksi. Se ei ole kuitenkaan seurakuntalaisten oma äidinkieli. Thai ja lua kuuluvat jopa eri kieliperheisiin, eivätkä ne ole näin ollen sukulaiskieliä.

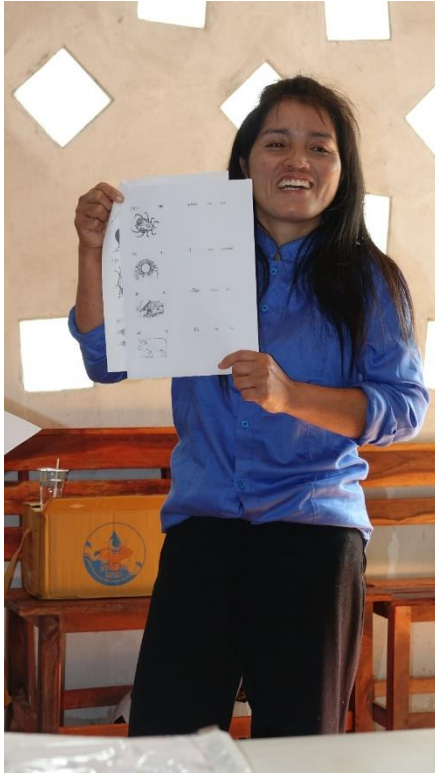
Jumalanpalveluksissa käytetään thainkielisestä Raamattua, jonka vanhahtava kieli on toisinaan vaikeasti ymmärrettävää. Lisäksi lähes kaikki kristinuskon avaintermit (esim. armo ja anteeksiantamus) on otettu luan kieleen sellaisinaan suoraan thaista. Nämä seikat hankaloittavat kristinuskon sanoman ymmärtämistä luan puhujien keskuudessa.

Tiibetin-burmalaiseen kieliperheeseen kuuluva ake-kansa on perinteisesti uskonnoltaan animistinen. Heidän sosioekonominen asemansa on alueen kansoista heikoimpia. Heidän asuinalueensa on perinteisesti ollut korkeammalla vuorilla kuin muiden ja vain 15 000 puhujan kieliryhmänä he ovat myös olleet alueen pienimpiä. Osa kylistä ei ole vielä kunnolla rahataloudessa. Suurin osa kielen puhujista on lukutaidottomia.

Ake-kansan parissa kristinuskoko alkoi levitä 1980-luvulla. Tämän seurauksena kansan edustajat ottivat yhteyttä v. 2002 SIL Internationaliin ja pyysivät apua omakielisen Raamatun käännöstyöhön. Suomen Lähetykseura ja Tuula Kosonen lähtivät hankkeeseen mukaan 2003.

Mekongin alueen maiden koulutus- ja kielipolitiikka on suosinut perinteisesti yksinomaan valtioiden virallisia kieliä. Kaikki alueen maat ovat tosin kielellisesti ja kulttuurisesti hyvin monimuotoisia, ja siksi miljoonat lapset joutuvat edelleen käymään koulua sellaisella kielellä, jota he eivät osaa erityisen hyvin. Viime vuosien aikana Kaakkois-Aasian alueella - joskaan ei vielä kaikissa Mekongin alueen maissa - kiinnostus monikielisen opetuksen käyttöön on lisääntynyt. Useissa alueen maissa on aloitettu pilottihankkeita, jotka käyttävät vähemmistökieliä.

Hankkeessa kehitetään kielityötä Naanin provinssissa, jotta vähemmistöjen asema vahvistuu ja paikalliset seurakunnat voivat toimia itsenäisesti käyttäen omaa äidinkieltään. Kielityön seurakunnissa tehdään myös musiikkityötä.



Kääntäjä Päng esittelee uusia luankielen aakkosia, kuva Ilkka Koivisto

Hankkeen odotetut pitkäaikaisvaikutukset

Luankieliset seurakunnat pystyvät toimimaan seurakuntalaisten omalla äidinkiellellä: liturgiset tekstit ja virret ovat olemassa luaksi, kirkkovuoden kaikki Uuden testamentin lukukappaleet on käännetty vähemmistökielelle.

Seurakuntalaiset kykenevät lukemaan omaa äidinkieltään ja heillä on Raamatun osien lisäksi myös muuta lukumateriaalia sekä laulukirja. Seurakunnissa tehdään myös musiikkityötä.

Akenkieliset seurakunnat toimivat itsenäisesti käyttäen omaa äidinkieltään. Kaikki alle 30-vuotiaat, sekä kristittyjen että ei-kristittyjen parissa, ovat lukutaitoisia äidinkiellään ja mahdollisimman monet yli 30-vuotiaista osaavat kirjakielen alkeet. Ake-kansan asema on vahvistunut tasa-arvoiseksi muiden alueen kansojen keskuudessa.



Aken kielinen Uusi testamentti

Hankkeen tavoitteet

Vaikuttamis- ja koulutustyön tuloksena vähemmistökielten käytölle avautuu myönteisiä toimintaedellytyksiä Mekongin alueen maissa. Vähemmistökieliä käytäviä pilottihankkeita on kaikkien alueen maiden koulutussektorilla. Pidempään toimineet pilottihankkeet laajenevat ja muuttuvat osaksi virallista koulutussektoria.

Pohjois-Thaimaassa sijaitsevat luterilaiset lua-seurakunnat vahvistuvat niiden parissa tehtävän kieli- ja musiikkityön vaikutuksesta. Naanin provinssissa puhuttava luan kieli saa koeaakkoston ja siten ensimmäisen version kirjoitetusta kielestä. Luan kielelle laaditaan myös keskeisiä omakielisiä kristinuskon avainkäsitteitä ja jumalanpalveluksia varten käännetään liturgisia tekstejä ja rukouksia.

Kielityön ohella Naanin alueen seurakunnissa tehdään myös musiikkityötä, jotta musiikki saa nykyistä luontevamman ja tärkeämmän aseman seurakuntien jumalanpalveluselämässä. Jumalanpalveluksissa käytettäväksi sanoitetaan ja sävelletään myös luankielisiä virsiä ja hengellisiä lauluja.

Akenkielinen Uusi testamentti vakiinnuttaa asemansa seurakuntien käytössä. Kyläkirjastot kehittyvät ja lukutaito vahvistuu niissä kylissä, joissa on kyläopetusta sekä leviää niihin kyliin, joissa ei vielä ole lainkaan lukutaitoa. Vanhan testamentin kääntäminen vahvistaa seurakuntia ja auttaa seurakuntalaisia ymmärtämään uskon perusasioita. Omakielisen Raamatun käyttöönotto aken-kielisissä seurakunnissa vahvistaa seurakuntia ja varustaa niitä myös tavoittavaan työhön.



Uutta opetusmateriaalia, kuva Ilkka Koivisto

Hankkeen tuotokset

1. Kieli- ja musiikkitiimi on perustettu. Ensimmäinen versio luankielisestä aakkostosta on olemassa ja sitä on testattu luan puhujien keskuudessa. Keskeisiä luankielisiä kristinuskon avaintermejä käännetty. Jumalanpalveluksissa alettu käyttää thaikielen rinnalla enemmän luan kieltä. Kaikissa lua-seurakunnissa on muutamia soittimia jumalanpalvelusmusiikin säestämiseen. Jumalanpalveluksissa laulettavien laulujen ja virsien lukumäärä on kasvanut ja niiden aihepiiri monipuolistunut.
2. Psalmi 1-20 julkaistaan. Koillis-Myanmariin syntyy kaksi uutta lukutaitoista kylää.
3. Opetukseen ja äidinkielen merkitykseen liittyvät esitelmät ja seminaarit toteutuvat onnistuneesti. Kaksi mentorointisuhdetta jatkuu ja yksi uusi mentorointisuhde on luotu.

Mitä hankkeessa tehdään?

Yhdessä Thaimaan evankelisluterilaisen kirkon kanssa:

- Kehitetään luan kielelle koeaakkoset ja siten ensimmäisen version kirjoitetusta kielestä.
- Laaditaan keskeisiä omakielisiä kristinuskon avainkäsitteitä.
- Käännetään liturgisia tekstejä ja rukouksia sekä virsiä ja hengellisiä lauluja.
- Tehdään vaikuttamistoimintaa kielivähemmistöjen olojen parantamiseksi.
- Koulutetaan ja mentoroidaan paikallisia kumppaneita kieli- ja vaikuttamistyöhön.



Daau ja Tomas Kolkka, kuva Ilkka Koivisto

Hankkeen hyödynsaajat

Kristillisen sanoman ulkopuolella olevat, seurakuntalaiset, kielelliset vähemmistöt, virkamiehet (kansalliset, paikallishallinto), syrjäytymisvaarassa olevat lapset ja nuoret, lapsityöläiset, orjat, ihmiskaupan uhrit, taloudellisen hyväksikäytön uhrit, etniset vähemmistöt, alkuperäiskansat ja kastin perusteella syrjityt, akateemiset toimijat

Sukupuolten tasa-arvon ja vammaisten henkilöiden huomioonottaminen

Kielityössä syrjimättömyys huomioidaan eri ryhmien mahdollisuudessa osallistua koulutuksiin ja tilaisuuksiin. Erityistä huomiota kiinnitetään vammaisten henkilöiden osallistumismahdollisuuksien kehittämiseen ja heidän osallistumisensa tukemiseen.

KAMBODŽAN EVANKELISLUTERILAISEN KIRKON TYÖN VAHVISTAMINEN

Maa:	Kambodža
Hanke:	"Elämän Leipä" - Kambodžan luterilainen kirkko luo toivoa ja mahdollisuuksia parempaan elämään
Budjetti 2021:	198 912,84 €
Avustus 2021:	50 000,00 €

Hankkeen tausta

Kambodžan luterilainen kirkko syntyi vuonna 2016 ja sillä on tällä hetkellä kolme seurakuntaa. Kirkko tekee aktiivista, tavoittavaa työtä vähävaraisten perheiden parissa. Se tukee lapsia ja nuoria opiskelussa ja elinkeinon hankkimisessa sekä perheiden hyvinvointia perhetyön ja ruokaturvan avulla.

Hankkeessa tarjotaan taloudellista ja hallinnollista tukea kirkolle sen toimintaedellytysten turvaamiseksi. Kambodžan luterilaisen kirkon tavoitteena on olla tulevaisuudessa toimija, joka tunnustetaan merkittäväksi toimijaksi Kambodžan yhteiskunnassa erityisesti perheiden ja lasten hyvinvoinnin edistäjänä. (2021)

Hankkeen odotetut pitkäaikaisvaikutukset

Kambodzhan luterilainen kirkko on vahvalla ja avarakatseisella luterilaisella identiteetillä varustettu kirkko, jolla on lukuisia seurakuntia maanlaajuisesti.

Seurakunnat eri puolilla maata nostavat yhteisöjensä elämänlaatua merkittävästi.



TangKrang, kuva Ilkka Koivisto

Hankkeen tavoitteet

Kambodzhan luterilaisella kirkolla on ymmärrettävä ja selkeä suunnitelma siitä, miten se laajentaa toimintaansa ja kehittää organisaatiotaan.

Kirkko on hakeutunut kaikkein heikoimmassa asemassa olevien ihmisten pariin ja se tekee aktiivista ja kokonaisvaltaista tavoitettavaa työtä seurakuntiansa alueilla.

Kirkolla on uusia koulutettuja työntekijöitä, joista puolet on naisia ja he työskentelevät vastuullisissa tehtävissä. Perhetyö on vakiintunut osaksi vakituista työtä.

Hankkeen tuotokset

1. Kristittyjen määrä kasvaa edelleen ja tavoitettavaa työtä jatketaan.
2. Vähävaraisten perheiden lasten koulunkäyntiä tuetaan. Lasten ja nuorten koulunkäynti- ja opiskelumahdollisuudet kohentuvat.
3. Kirkon hallinnollinen- ja taloudellinen kapasiteetti vahvistuu merkittävästi.
4. Uusia seurakuntia perustetaan.
5. Seurakuntien työntekijät saavat ajankohtaista jatkokoulutusta.
6. Naiset saavat vastuullisia tehtäviä kirkossa, eikä naispappeudesta muodostu ongelmaa Kambodzhan luterilaisille kirkkoille.



Opettaja Pary ja Sreyleak, kuva Ilkka Koivisto

Mitä hankkeessa tehdään?

Tuetaan Kambodžan luterilaisen kirkon:

- Työntekijöille järjestettävää teologista koulutusta stipendein.
- Koulutussuunnitelman laadintaa.
- Tavoittavaa työtä ja uusien seurakuntien perustamista.
- Vähävaraisten perheiden lasten ja nuorten koulunkäyntiä.
- Kehitystyötä yhteisöjen toimeentulon parantamiseksi.



Krous - kirkon aita, kuva Ilkka Koivisto

Hankkeen hyödynsaajat

Kristillisen sanoman ulkopuolella olevat, seurakuntalaiset, syrjäytymisvaarassa olevat lapset ja nuoret, kirkkojen avainhenkilöt.

Sukupuolten tasa-arvon ja vammaisten henkilöiden huomioonottaminen

Hankkeen lähtökohta on syrjimättömyyden toimintaperiaate, joka mahdollistaa tasa-arvoisen osallistumisen. Kirkon ja sen seurakuntien toimintaan voivat osallistua tasa-arvoisesti: miehet, naiset, tytöt sekä pojat. Vammaisille henkilöille taataan tasa-arvoinen osallistuminen yhdessä muiden kanssa.

MYANMARIN NELJÄN LUTERILAISEN KIRKON TEOLOGISEN YHTEISYMMÄRRYKSEN TUKEMINEN

Maa:	Myanmar
Hanke:	Yhteinen todistus armosta - Myanmarin luterilaisten kirkkojen yhteistyön tukeminen
Budjetti 2021:	32 000 €
Avustus 2021:	30 000 €

Hankkeen tausta

Myanmarissa on yli 130 erilaista etnistä ryhmittymää. Maan poliittinen ja etninen pirstaleisuus heijastuu myös kirkolliseen elämään. Myanmarissa toimii omilla alueillaan ja omista tavoitteistaan käsin neljä luterilaista kirkkoa.

Myanmarin luterilaiset kirkot, jotka Luterilainen maailmanliitto on hyväksynyt jäsenikseen v. 2001:

- Mara Evangelical Church,
- Myanmar Lutheran Church,
- Lutheran Church of Myanmar,
- Evangelical Lutheran Church of Myanmar.

Suomen Lähetysseura tukee Myanmarin luterilaisten kirkkojen yhteistoimintaa Federation of Lutheran Churches in Myanmar - yhteenliittymän kautta. Federaatio perustettiin v. 2013.

Myanmarin neljän luterilaisen kirkon parissa on paljon köyhistä oloista tulevia nuoria, joiden ei ole taustansa vuoksi ollut mahdollista opiskella. Haasteena onkin kirkon työntekijöiden varsin heikko koulutus- ja osaamistaso, jota hankkeessa teologisen koulutuksen ja ammatillisen jatkokoulutuksen avulla parannetaan. Huomiota kiinnitetään lisäksi kirkkojen yhteistyön ja vuoropuhelun vahvistamiseen.

Hankkeen odotetut pitkäaikaisvaikutukset

Thaimaan luterilaisten kirkkojen toimintaedellytykset paranevat, jotta seurakunnat voivat toimia aktiivisesti yhteiskunnan vähäosaisten tukemiseksi.



Ideariihä kirkkojen federaation kokouksessa

Hankkeen tavoitteet

Federaation kirkkojen seurakunnat tavoittavat alueensa syrjittyjä ihmisryhmiä. Seurakunnissa ja laajemmissa yhteisöissä koulutetaan työntekijöitä ja vapaaehtoisia, jotka toimivat diakoniatyössä ja tavoittavat liikkuvaa väestöä ja ihmisryhmiä.

Federaatio lisää jäsenkirkkojensa aktiivista vuoropuhelua yhteisymmärryksen syventämiseksi. Kirkot tiedostavat ja hyväksyvät keskinäisen erilaisuutensa.

Kirkkojen työntekijät ja jäsenet vahvistuvat ammattiosaamisessaan federaation jakamien stipendien kautta. Heidän työmotivaationsa ja vaikuttamismahdollisuutensa kohentuvat ammatillisen osaamisen lisääntyessä. Jatkokoulutetut työntekijät ovat kasvava voimavara federaation kirkoille.

Hankkeen tuotokset

Federaatio on kouluttanut 120 henkilöä vuoden 2022 loppuun mennessä.

Kirkkojen seurakunnat toimivat aktiivisesti ja ammattitaitoisesti yhteisöjensä vähävaraisten jäsenten tavoittamiseksi ja tukemiseksi.

Kirkkojen syvenevällä keskinäisellä kunnioituksella ja yhteistyöllä vahvistetaan seurakuntien valmiuksia toteuttaa perustehtäväänsä yhä paremmin ja laajemmin koko maassa.

Federaation kirkot ovat avoimia yhteisöjä vähemmistöjen ja syrjittyjen suhteen.



Lailenpin koulun keittäjät, kuva Ilkka Koivisto

Mitä hankkeessa tehdään?

Yhdessä Myanmarin luterilaisten kirkkojen yhteenliittymän kanssa:

- Tiivistetään yhteistyötä ja vuoropuhelua yhteenliittymän ja kirkkojen kanssa.
- Järjestetään teologista koulutusta ja kehitetään kirkkojen projektihallinnon osaamista.
- Tuetaan stipendein kirkkojen työntekijöiden ammatillista jatkokoulutusta.

Hankkeen hyödynsaajat

Syrjäytymisvaarassa olevat lapset ja nuoret, kirkkojen työntekijät ja vastuhenkilöt, kristillisen sanoman ulkopuolella olevat



Lailenpin sairaala, kuva Ilkka Koivisto

Sukupuolten tasa-arvon ja vammaisten henkilöiden huomioonottaminen

Myanmarin kirkot ovat patriarkaalisia. Siksi hankkeessa otetaan selkeästi huomioon se, että myös naiset voivat osallistua. Koulutuksia järjestettäessä edellytetään, että naisilla on mahdollisuus osallistua niihin, ja että osallistujista puolet on naisia.

Naisten ohella huomioidaan myös erityisryhmien osallistumisen tukeminen. Paikalliskumppanin tulee sitoutua tähän, mikä merkitsee käytännössä yhteisöjen ohjaamista ottamaan tasapuolisesti huomioon toimintaa järjestettäessä naiset ja miehet sekä vammaiset henkilöt. Tämä edellyttää asennekasvatusta sekä kirkon johdossa että paikallistasolla.

Raamattukoulujen työssä edistetään ja siinä tuetaan sukupuolten tasa-arvoista osallistumista.

PSYKOSOSIAALISEN TUEN VAHVISTAMINEN KOLUMBIAN RAUHANPROSESSISSA

Maa:	Kolumbia
Hanke:	Tuki Kolumbian rauhanprosessille
Budjetti 2021:	50 000 € (3 -vuotinen hanke)
Avustus 2021:	50 000 €

Kolumbian tilanne ja hankkeen tausta

Kolumbian rauhansopimus, jonka oli tarkoitus päättää yli 50 vuotta kestänyt aseellinen konflikti FARC -sissijärjestön ja maan hallituksen välillä, allekirjoitettiin pitkien neuvottelujen jälkeen vuonna 2016. Sissit luovuttivat aseensa ja siirtyivät erityisille heille osoitetuille alueille, missä heidän piti odottaa rauhansopimuksen ehtojen täyttymistä ja kotouttamista yhteiskuntaan. Edellinen presidentti, Juan Manuel Santos, ajoi voimakkaasti rauhansopimuksen solmimista ja sai ponnisteluistaan Nobelin rauhanpalkinnon vuonna 2017.

Vuosi 2018 oli vaalivuosi ja valituksi tullut presidentti Ivan Duque edustaa äärioikeistolaista linjaa. Hän vastustaa rauhansopimuksen solmimista ja hänen vaikutuksensa hallituksen politiikkaan on vahva. Rauhanprosessi ei edisty, eivätkä rauhansopimuksessa taatut ehdot ole täyttyneet. Osa aseensa luovuttaneista sisseistä on turhautunut odottamiseen ja tarttunut uudelleen aseisiin. Suurin osa heistä on kuitenkin edelleen mukana rauhanprosessissa ja haluaa rauhaa.

Kansalaisyhteiskunnan johtajien, alkuperäiskansajohtajien ja ihmisoikeuspuolustajien murhat ovat yleisiä. Tilastojen mukaan Kolumbiassa tapahtuu poliittisia murhia eniten maailmassa. YK:n raportin mukaan vuonna 2019 murhattiin 107 ihmisoikeus- ja kansalaisaktivistia, ja 13 tapausta on vielä selvittämättä. Vuoden 2021 tammikuun ensimmäisten 13 päivän aikana aktivisteja on murhattu jo 10. Toiseksi eniten tapauksia on Antioquiassa, jossa Suomen Lähetysseuran kumppani, Kolumbian luterilainen kirkko IELCO tekee rauhantyötä. Kolumbialaisen Indepaz-

tutkimuskeskuksen mukaan vuonna 2020 murhattiin 251 ihmisoikeuspuolustajaa, kansalaisaktivistia ja kylänjohtajaa, keskimäärin 6 viikossa ja noin 20 enemmän kuin viime vuonna (v. 2021 on kirjattu jo 22 murhaa). Toiseksi eniten murhia tapahtui Antioquian maakunnassa, joka on kumppanimme IELCO:n hankealuetta. Tammikuun ja lokakuun välisenä aikana murhia oli keskimäärin 16 kuukaudessa, mikä on 45 % enemmän kuin samana ajanjaksona viime vuonna. Alkuperäiskansajohtajien osuus on murhatilastoissa noussut hälyttävästi kärkeen ja on nyt suurin, 90 eli runsaat 35 %.

Aseensa luovuttaneiden entisten sissien turvattomuus on kasvanut entisestään. Heitä on murhattu rauhansopimuksen allekirjoittamisen jälkeen jo noin 250. Turvattomuuden ja turhautumisen lisääntyessä yhä useammat liittyvät FARC:in dissidentiryhmään, mikä heikentää rauhansopimuksen toteuttamisprosessia ja lisää alueiden hallinnasta taistelevien joukkojen moninaisuutta entisestään. Rauhansopimuksen jatkamiseen tarvitaan yhä enemmän kansainvälistä painostusta. ELN-sissijärjestön kanssa aloitetut rauhanneuvottelut ovat pysähdyksissä, ja FARC:in sopimuksen kohtalo on ratkaiseva niiden edistymisen kannalta.

Kolumbian rauhanprosessille koituu lisäongelmia naapurimaasta Venezuelasta, jonka syvä sosiaalinen, poliittinen ja taloudellinen kriisi on tuonut noin 1,7 miljoonaa pakolaista Kolumbiaan. Pakolaisvirta jatkuu edelleen aiheuttaen valtavaa painetta erityisesti maan terveys- ja koulutussektorille. Tämä lisää samalla vihamielisyyttä pakolaisia kohtaan.

Vuoden 2021 alussa presidentti Duque ilmoitti yllättäen uudesta historiallisesta säädöksestä. Sen mukaan kaikki maassa oleskelevat paperittomat venezuelalaiset saavat väliaikaisen suojelun ja laillisen asumisen Kolumbiassa 10 vuodeksi. Tämä avaa heille ovet mm. terveydenhoitoon, koulutukseen ja muihin peruspalveluihin sekä lailliseen työntekoon. Toinen presidentin tekemä tärkeä päätös on konfliktin uhrien oikeuksia ja korvauksia koskevan lain (Ley de Victimas) voimassaolon pidentäminen 10 vuodella aina vuoteen 2031 asti. Näin on edelleen olemassa kanava saada lakisääteisesti oikeutta maan n. 9 miljoonalle konfliktin uhrille.



Kaakaolla kohti uutta toimeentuloa, kuva Arja Koskinen

Tarve psykososiaalisen rauhanrakennuksen vahvistamiselle

Kolumbian yhteiskunta pyrkii löytämään tasapainon oikeudenmukaisuuden ja sovinnon sekä koston ja anteeksiannon välillä pitkän ja julman sisällissodan jälkeen. Armeijan, puolisotilaallisten joukkojen ja sissien pitkään jatkunut aseellinen väkivalta ja ihmisoikeusloukkaukset ovat vaikeita käsitellä. Rauhansopimus on mahdollistanut FARCin riveissä julmuuksiin syyllistyneiden integroitumisen yhteiskuntaan rauhanrakentamisen ja sovintokeskustelujen avulla. Suurin osa konfliktin uhreista haluaa rauhaa ja on valmis antamaan anteeksi. Osalle uhreista on sen sijaan vaikeaa käsitellä aseellisten ryhmien aiheuttamaa kipua ja kärsimystä, ja siksi taistelijoiden uudelleen integroiminen yhteisöihin on haasteellista.

Entisten taistelijoiden kotouttamisohjelman heikosta täytäntöönpanosta aiheutuva pelko ja epävarmuus ovat luoneet merkittäviä haasteita rauhanrakentamiselle ja sovinnolle. Siksi on suuri tarve työskennellä eri toimijoiden kanssa luottamuksen lisäämiseksi asiaan liittyvien yhteisöjen ja ryhmien kesken sekä erityisesti yhteisöjen ja entisten taistelijoiden välillä. On tärkeää luoda turvalliset tilat yksilöille ja perheille ilmaista menetyksiä ja surua. Tarvitaan ohjelmia, jotka toimivat kaikkien osapuolten kesken vuoropuhelun, viestinnän ja kunnioituksen luomiseksi. Keskeisessä roolissa luottamuksen ja anteeksiantamisen rakentamisessa ovat paikalliset kirkot ja organisaatiot, jotka jo osallistuvatkin psykososiaaliseen tukeen ja rauhanrakennustyöhön.

Sota jätti Kolumbiaan yli seitsemän miljoonaa maansisäistä pakolaista ja miljoonia uhreja. Väkivaltaisen konfliktin vaikutukset ovat laajoja. On välttämätöntä vahvistaa yhteisöpohjaista psykososiaalista tukea pitkällä tähtäimellä. Tavoitteena lisätä yhteisön osallistumista ja omistajuutta rauhan ja siirtymäkauden prosesseihin.

Tarve vaikuttamistyölle oikeudenmukaisen rauhan puolesta

Pitkän sisällissodan jälkeen Kolumbia on jakautunut maa. Arkipäivän todellisuus on eri alueilla hyvin erilainen. Isoissa kaupungeissa tilanne on osin jo normalisoitunut, mutta monilla alueilla rauhan ja sovinnon rakennus on vasta aluillaan ja aseellinen konflikti edelleen todellisuutta. Ihmisoikeudet, erityisesti taloudelliset ja sosiaaliset oikeudet, ovat olennainen osa rauhanrakentamista. Väkivallan uhrien ihmisoikeudet, sekä naisten, alkuperäiskansojen ja etnisten vähemmistöjen että syrjäytyneiden yhteisöjen näkökulmat eivät saavielä riittävästi tilaa julkisessa keskustelussa.

Kansainvälisellä yhteisöllä –kansalaisjärjestöillä, hallituksilla, monenvälisillä järjestöillä ja diplomaattisella yhteisöllä - on tärkeä rooli rauhanrakentamisen tukemisessa Kolumbiassa. Tuki on kriittistä, koska arvioiden mukaan kansallisella tasolla ei ole edistytty riittävästi. Näkyvyyden ja suojelun tarjoamisessa kumppaneille on vakavia puutteita. Vaikuttamistyö oikeudenmukaisen rauhan puolesta on tärkeää, jotta yhteisöjen tarpeet huomioidaan, ja rauhansopimusten täytäntöönpanoon saadaan kansainvälistä tukea.



Entisten sissitaistelijoiden uusi asuinalue San José de Leonin kylässä Mutatassa, kuva Arja Koskinen

Suomen Lähetysseuran työ Kolumbiassa

Suomen Lähetysseura on ainoa suomalainen järjestötoimija Kolumbiassa. Yhdessä yhteistyökumppaneidensa Iglesia Evangélica Luterana de Colombia (IELCO) - Kolumbian evankelisluterilaisen kirkon ja Luterilaisen Maailmanliiton ja sen 9 paikallisen kumppanijärjestön kanssa Lähetysseura toteuttaa neljää hanketta Kolumbian herkän rauhanprosessin tueksi:

- 1) IELCO: Väkivallasta sovintoon (2018-2021)
- 2) IELCO: Rauhan talo (2017-2022)
- 3) Luterilainen maailmanliitto - Kolumbian maaohjelma: ”Toimeentulo, suojele ja rauhanrakennus) (2019-2021)
- 4) Luterilainen maailmanliitto: ”Miinauhrien tukihanke” (2017-2021)

Lähetysseuran ja sen kumppaneiden rauhantyö Kolumbiassa on ollut tuloksekasta ja hyvin kohdennettua konfliktista pahimmin kärsineille alueille ja yhteisöihin. Edellä mainittujen hankkeiden on tarkoitus jatkaa edelleen nykyisen vaiheen jälkeen.

Rauhanprosessin toimeenpanon kohdatessa vaikeuksia ja väkivallan uhan kasvaessa tarvitaan lisää resursseja ja täydentäviä työmuotoja kuten psykososiaalisista rauhanrakennusta ja vaikuttamistyötä oikeudenmukaisen rauhan puolesta. Uusi hanke paikallisen rauhantyön asiantuntijan kautta auttaa vahvistamaan tukeaa rauhanprosessille kriittisessä tilanteessa.



Hankkeessa työskentelevä John Hernández ja Edvin Mosquera matkalla Blanquitaan hankekyllille, kuva Katja Tynkkynen.

Hankkeen linkit #sovinto ohjelmaan

Helsingin Diakonissalaitos ja Suomen Lähetysseura yhdessä Mary Hoch Center for Reconciliation (George Mason yliopisto) ja Al Amana -keskuksen kanssa valmistelevat kotimaassa käynnistyvälle #sovinto -hankkeelle kansainvälistä ohjelmaa. Helsingin seurakuntayhtymä on kotimaan sovinnon ohjelmassa yksi keskeisistä toimijoista. Tavoitteena on edistää yksilöiden ja yhteisöjen halua ja kykyä toimia sovinnon rakentajina Suomessa ja maailmalla.

Kansainvälisessä ohjelmassa tavoitteena on kumppanilähtöisten ja paikallisista tarpeista ja omistajuudesta nousevien sovintoprosessien, kansainvälisen tutkimuksen ja kansainvälisen vaikuttamisen yhdistäminen uudella tavalla. #sovinto-ohjelman kautta pyritään tukemaan paikallisia sovittelijoita ja sovintoprosesseja sekä kehittämään vertaisoppimisen menetelmiä. Tavoitteena on myös se, että rauhan- ja sovinnon prosesseissa huomioitaisiin aiempaa paremmin psykososiaaliset ja sosio-emotionaaliset ulottuvuudet. Ohjelmassa kehitetään menetelmiä, joiden avulla psykososiaalinen tuki voidaan jatkossa integroida saumattomasti rauhan- ja sovinnontyöhön. Ohjelma edistää myös vuorovaikutusta suomalaisten ja kansainvälisten toimijoiden välille parhaiden käytäntöjen levittämiseksi. Lähetysseuran rauhanhanke Kolumbiassa syöttää osaamista ja kokemuksia #sovinto -ohjelmaan.

Hankkeen tavoitteet

Hankkeen tavoitteena on tukea Kolumbian rauhanprosessia vahvistamalla Lähetysseuran ja sen paikallisten kumppaneiden työtä:

a) Kehittämällä psykososiaalista rauhanrakennusta erityisesti yhteisöpohjaisen psykososiaalisen tuen koulutuksen ja hankkeisiin valtavirtaistamisen kautta.

- b) Kehittämällä vaikuttamistyötä ja sen osaamista oikeudenmukaisen rauhan puolesta, jotta yhteisöjen ja erityisesti naisten viestit ja tarpeet kuuluvat päätöksenteossa kansallisesti ja kansainvälisesti.
- c) Vahvistamalla verkostoyhteistyötä ja koordinaatiota ekumeenisten toimijoiden ja rauhanrakennusjärjestöjen kesken osaamisen ja vaikuttavuuden lisäämiseksi.

Hanke toteutetaan vuosina 2020-2022 (3 vuotta).

Hankkeen odotetut tulokset

1. Lähetysseuran ja sen kolumbialaisten kumppanien työskentelyalueella olevat yhteisöt ovat lisänneet kykyään yhteisöpohjaiseen psykososiaaliseen tukemiseen ja edistämiseen paikallisella, alueellisella ja kansallisella tasolla.
2. Lähetysseura ja sen kumppanit Kolumbiassa ovat lisänneet tietämystään ja taitojaan yhteisöllisessä psykososiaalisessa tuessa ja sovintoprosessien edistämisessä koulutuksen ja vaihdon avulla.
3. Lähetysseuralla ja sen kumppaneilla on parempi osaaminen vaikuttamistyöstä ja vahvemmat verkostot vaikuttamiseen rauhan puolesta työskentelevien paikallisten, kansallisten ja kansainvälisten hallitusten, kansalaisjärjestöjen ja uskontoon perustuvien organisaatioiden kanssa.

Hankkeen kuvaus

Hanke rakentuu paikallisen rauhantyön asiantuntijan varaan. Tämä vahvistaa osaamista ja mahdollisuuksia tukea jo olemassa olevia kumppaneiden rauhanhankkeita vahvistamalla vaikuttamistyötä oikeudenmukaisen rauhan puolesta, tukemalla psykososiaalista rauhanrakennusta, sovintoprosessien syventämistä ja verkostoyhteistyötä (ml. kapasiteetin vahvistaminen näissä teemoissa).

Tulosalue 1: Konfliktianalyysi ja seuranta

- koulutus ja työpajat konfliktianalyysimallin identifiointiseksi,
- systemaattinen seuranta hankealueilla.

Tulosalue 2: Psykososiaalinen tuki

- yhteisöpohjaisen psykososiaalisen tuen ja vaikuttamisen erityiskoulutus Lähetysseuran kumppaneille,
- yhteisöpohjainen psykososiaalinen tuki ja sen edistäminen kaikilla hankealueilla: tuki Lähetysseuran hankekoordinaattoreiden työlle, mm. yhteinen seuranta, pohdinnat, opittujen kokemusten hyödyntäminen, vertaistuen järjestäminen,
- hankkeen tulosten systematisointi ja yhteiset analyysit ja tutkimukset raporttien laatimiseksi rauhanprosessin teemoissa (mm. maa-oikeudet, naisten osallistuminen rauhanrakentamiseen).

Tulosalue 3: Vaikuttamistyö

- vaikuttamistyön koulutukset ja verkottuminen paikallisten, kansallisten ja kansainvälisten toimijoiden kanssa: kokoukset, yhteiset matkat työalueille, tiedonvaihto,
- lähimpien liittolaisten tunnistaminen tiiviimpää yhteistyötä varten.

Sukupuolten tasa-arvon ja vammaisten henkilöiden huomioonottaminen

Lähetykseuran yhteistyökumppanit Kolumbian luterilainen kirkko (IELCO) ja Luterilaisen Maailmanliiton maailmanpalvelu-osasto ovat valtavirtaistaneet yhteisissä kehitysyhteistyöhankkeissamme Lähetykseuran kehitysyhteistyöohjelman läpileikkaavat teemat, joihin kuuluvat sukupuolten välinen tasa-arvo ja vammaisinklusiivisuus; sukupuolten välinen tasa-arvo on myös LML:n oman strategian perusarvoja.

Toinen LML:n Kolumbiassa toteuttamista hankkeista, tuki miinaonnettomuuksissa vammautuneille, on lisäksi osa Lähetykseuran vammaisohjelmaa.

Meneillään olevissa hankkeissa kiinnitetään erityistä huomiota naisten osallistumiseen rauhanrakennukseen. Se on myös ” Psykososiaalisen tuen vahvistaminen Kolumbian rauhanprosessissa” hankkeen peruseräpäätteitä.

Lisätietoja: Rauhan ja sovinnon teemapäällikkö Kristiina Rintakoski
(kristiina.rintakoski@felm.org, 040 7176151)

Latinalaisen Amerikan aluejohtaja Arja Koskinen (arja.koskinen@felm.org)